



Goldstein Library

@ College of Communication & Information

106 Louis Shores Bldg
Tallahassee FL 32306
(850) 644-1803
library@cci.fsu.edu

Juvenile Literature & Other Information Resources for ESL Students

Goldstein Library's Easy and Juvenile collections are designed to serve students and faculty members who study children's literature and youth services in libraries; however, these collections are also beneficial to English as a Second Language (ESL) students attempting to master English. This pathfinder provides key resources and bibliographies of children's literature and other information resources useful to ESL students. It also assists ESL students and their teachers to find appropriate resources at Goldstein Library.

This pathfinder consists of three parts: 1) general juvenile literature serving ESL study; 2) multicultural literature appealing to ESL students; 3) non-print materials such as audio books and e-books. The pathfinder's materials are limited to those found in the Goldstein Library.

Key youth information resources for ESL students

- Reid, Suzanne (2002). *Book bridges for ESL students: using young adult and children's literature to teach ESL*. ML: Scarecrow. PROF PE1128.A2 R454 2002
- Young Adult Library Service Association (YALSA). (n.d.) *ALA Booklists & Book Awards*. Retrieved July 26, 2010 from <http://www.ala.org/ala/mgrps/divs/yalsa/booklistsawards/booklistsbook.cfm>
- Association for Library Service to Children (ALSC). (n.d.) *Book & Media Awards*. Retrieved July 26, 2010 from <http://www.ala.org/ala/mgrps/divs/alsc/awardsgrants/bookmedia/index.cfm>
- Association for Library Service to Children (ALSC) (n.d.). *Children's Notable Lists*. Retrieved July 26, 2010 from <http://www.ala.org/ala/mgrps/divs/alsc/awardsgrants/notalists/index.cfm>
- **Children's Literature Comprehensive Database** (restricted to FSU users) - Contains critical reviews of thousands of children's books, ranging from the earliest baby board books to novels and nonfiction for young adults. Dates covered are mainly 1993 – present - <http://proxy.lib.fsu.edu/login?url=http://clcd.odyssey.com/member/csearch.htm> (You will need Off Campus Access if you are not using a campus network computer).
- **Teaching Books Database** (restricted to FSU users) - makes instantly available original, in-studio movies of authors and illustrators, audio excerpts of professional book readings, guides to thousands of titles - <https://login.proxy.lib.fsu.edu/login?url=http://www.teachingbooks.net> (You will need Off Campus Access if you are not using a campus network computer).
- **Find A Book** <http://www.lexile.com/findabook/>
This site allows you to search for books by grade level and check to see if they are in the Goldstein Collection. Select a grade level and genre to find books. Then click on the "Find in a Library: WorldCat" button next to the book of your choice.

Part 1. General Juvenile Literature for English Learners

This section contains picture dictionaries, picture books, controlled vocabulary books, and easy chapter books that focus on controlled vocabulary. Easy chapter books provide repeated English expressions and are great to read aloud. Examples are the *Ready-to-Read Books* and the *I Can Read Book* series. Also see the winners of the Theodor Seuss Geisel Award, given annually to the author(s) and illustrator(s) of the most distinguished American book for beginning readers published in English in the United States. Finally, see the award winning book shelves at the center of the library including: Newberry Medal winners, Jane Addams Children's Book Award, National Award Books, and various ethnic-based award books.

- **Picture Dictionaries**

The Charlie Brown Dictionary by Charles M. Schulz. JUV PE1629.S34 1973
My First Dictionary: the Beginner's Picture Word Book by Laura Offedal. JUV PE1628.O34 1973
My Second Picture Dictionary by Hale Reid. JUV PE1629.R4 1967
Open Sesame Picture Dictionary by Jill Wagner Schimpff. PE1128.S335 1982
Richard Scarry's Storybook Dictionary by Richard Scarry. JUV PE1629.S3 1966
Scholastic Visual Dictionary by Jean-Claude Corbeil and Ariane Archambault. JUV PE1629.C635 2000
The Sesame Street Dictionary by Linda Hayward. JUV PE1629.H3 1980

Tip: More picture dictionaries can be found along the JUV PE1628 section in the Juvenile Collection

- **Controlled Vocabulary and Easy Chapter Books**

Rylant Cynthia. **Henry and Mudge in puddle trouble.** EASY PZ7.R982 Hk 1987
Henry and Mudge and Annie's good move: the eighteenth book of their adventures. EASY PZ7.R982 Heag 1998
Henry and Mudge and the bedtime thumps : the ninth book of their adventures. EASY PZ7.R982 Hes 1991

Lobel, Arnold. **Days with Frog and Toad** EASY PZ7.L7795 Day 1979
Frog and toad are friends. CALDECOTT EASY PZ7.L7795 Fr 1979
Frog and toad all year. EASY PZ7.L7795 Fq3
Frog and toad together. NEWBERY EASY PZ10.3.L787 Fr 1972
Mouse soup. EASY PZ7.L7795 Mo 1977

Rylant, Cynthia. **Mr. Putter and Tabby pour the tea.** EASY PZ7.R982 Mt 1994
Mr. Putter & Tabby spin the yarn. EASY PZ7.R982 Muc 2006.

Marshall, James. **Fox outfoxed.** EASY PZ7.M35672 Fs 1992
Fox and his friends. EASY PZ7.M35655 Fo 1982.
Fox in love. EASY PZ7.M35655 Fp 1982

Minarik, Else Holmelund. **Little Bear.** EASY PZ7.M652 Li 1978

Tip: The [Ready-to Read Books](#) from Simon & Schuster, Publishers provide children's books at four different reading levels including Recognizing words, Starting to read, Reading independently, and Reading proficiently. You can also look for the [I Can Read Book](#) series by Harper & Row, Publishers. Search for these series by using FSU's [online catalog advanced search](#), select "Series" from the drop-down menu, enter the series title, and limit the location to "Goldstein Library".

- **Theodor Seuss Geisel Award Winners**

<http://www.ala.org/ala/mgrps/divs/alsc/awardsgrants/bookmedia/geiselaward/index.cfm>
 The Theodor Seuss Geisel Medal is awarded annually to the most-distinguished beginning reader book published in English in the United States.

Kvasnosky, Laura McGee. **Zelda and Ivy.** EASY PZ7.K975 Ze 1998.
 DiCamillo, Kate. **Mercy Watson Goes for a Ride.** illustrated by Chris Van Dusen. EASY PZ7.D5455 Mc 2006
 Beaumont, Karen. **Move Over, Rover!** illustrated by Jane Dyer. EASY PZ8.3.B3845 Mov 2006
 Portis, Antoinette. **Not a Box.** EASY PZ7.P8362 No 2006
 Arnold, Tedd. **Hi! Fly Guy.** EASY PZ7.A7379 Hi 2005
 Bloom, Suzanne. **A Splendid Friend, Indeed.** EASY PZ7.B6234 Sp 2005
 Silverman, Erica. **Cowgirl Kate and Cocoa.** illustrated by Betsy Lewin. EASY PZ7.S58625 Co 2005
 Leeuwen, Jean Van. **Amanda Pig and the Really Hot Day.** illustrated by Ann Schweninger EASY PZ7.V3273 Amk 2005

TIP: Dr. Seuss books are found at EASY PS3513 section.

Part 2. Multicultural literature for ESL students

Multicultural literature features a person from outside the Euro-American culture as the main character.

Key resources

- Cooperative Children's Book Center (n.d.) **Multicultural Literature**. Retrieved July 26, 2010 from <http://www.education.wisc.edu/ccbc/books/multicultural.asp>
- Cynthia Leitich Smith's homepage: **Multicultural Reading Bibliography** Retrieved July 26, 2010 from http://www.cynthialeitichsmith.com/lit_resources/diversity/multicultural/multi_biblio.html York, Sherry (2005).
- **Ethnic book awards: A directory of multicultural literature for young readers**. Worthington, OH: Linworth Books. REF Z1037.A2 Y67 2005
- Cooperative Children's Book Center (n.d.). **Awards and best-of-the-year lists**. Retrieved on July 26, 2010 from <http://www.education.wisc.edu/ccbc/links/links.asp?idLinksCategory=2>

• Book list

Preschool

- Ada, Alma Flor and F. Isabel Campoy, selectors. English adaptations by Alice Schertle. **Pio Peep! Traditional Spanish Nursery Rhymes.** Illustrated by Viví Escrivá. JUV PZ74.3.P52 2003
- Heo, Yumi. **One Afternoon.** EASY PZ7.H4117.On 1994
- Morales, Yuyi. **Just a Minute: A Trickster Tale and Counting Book.** OTHER AWARDS EASY PZ8.1.M7955 Ju 2003
- Step toe, John. **Baby Says.** EASY PZ7.S8367 Bab 1988
- Williams, Vera B.. **More, More, More, Said the Baby: Three Love Stories.** EASY PZ7.W6685 Mo 1990

Ages 5-7

- Cheng, Andrea. **Grandfather Counts.** Illustrated by Ange Zhang. EASY PZ7.C41943 Gr 2000
- Dorros, Arthur. **Abuela.** Illustrated by Elisa Kleven. EASY PZ7.D7294 Ab 1991
- Greenfield, Eloise. **Honey, I Love, and Other Poems.** Illustrated by Leo & Dianne. JUV PS3557.R39416 H66 1978
- Look, Lenore. **Uncle Peter's Amazing Chinese Wedding.** Illustrated by Yumi Heo. EASY PZ7.L8682 Un 2006
- McKissack, Patricia C. **Mirandy and Brother Wind.** Illustrated by Jerry Pinkney. CALDECOTT DISPLAY EASY PZ7.M478693 Mi 1988

Ages 7-9

- Alarcon, Francisco X. **From the Bellybutton of the Moon, and Other Summer Poems / Del ombligo de la luna, y otros poemas de verano.** Illustrated by Maya Christina Gonzalez. JUV PS3551.L22 F76 1998
- Cha, Dia and Chue and Nhia Thao Cha. **Dia's Story Cloth: The Hmong People's Journey to Freedom.** JUV DS509.5.H66 D53 1996
- Hamilton, Virginia. **The People Could Fly: American Black Folktales.** Illustrated by Leo and Diane Dillon. OTHER AWARDS EASY PZ8.1.H154 P4 2004
- Krull, Kathleen. **Harvesting Hope: The Story of Cesar Chavez.** OTHER AWARDS BIO HD6509.C48 K78 2003
- Lester, Julius. **John Henry.** Illustrated by Jerry Pinkney. CALDECOTT EASY PZ8.1.L434 Jo 1994
- Look, Lenore. **Ruby Lu, Brave and True.** Illustrated by Anne Wilsdorf. JUV PZ7.L8682 Ru 2004
- Mochizuki, Ken. **Baseball Saved Us.** Illustrated by Dom Lee. JUV PZ7.M71284 Bas 1993
- Ringgold, Faith. **Tar Beach.** CALDECOTT EASY PZ7.R4726 Tar 1991

Walter, Mildred Pitts. **Justin and the Best Biscuits in the World**
OTHER AWARDS JUV PZ7.W17125 Ju 1986
Woodson, Jacqueline. **Show Way**. Illustrated by Hudson Talbott NEWBERY
JUV PZ7.W868 Sh 2005

Ages 9-12

Bridges, Ruby. **Through My Eyes**. OTHER AWARDS BIO F379.N59 N435 1999
Curtis, Christopher Paul. **Bud, Not Buddy**. NEWBERY JUV PZ7.C94137 Bu 1999
Erdrich, Louise. **The Birchbark House**. JUV PZ7.E72554 Bi 1999
Hamanaka, Sheila. **The Journey: Japanese Americans, Racism and Renewal**.
JUV E184.J3 H35 1990
Nye, Naomi Shihab, editor. **The Tree Is Older Than You Are: A Bilingual Gathering of
Poems & Stories from Mexico with Paintings from Mexican Artists**.
JUV PQ7235.T74 1995
Park, Linda Sue. **A Single Shard**. NEWBERY JUV PZ7.P22115 Si 2001
Ryan, Pam Munoz. **Esperanza Rising**. OTHER AWARDS JUV PZ7.R9553 Es 2000
Shange, Ntozake. **Ellington was not a street**. Illustrated by Kadir
Nelson. OTHER AWARDS JUV PS3569.H3324 E45 2004
Skarmeta, Antonio. **The Composition**. Illustrated by Alfonso Ruano.
OTHER AWARDS JUV PZ7.S6257 Co 2000
Taylor, Mildred D.. **Roll of Thunder, Hear My Cry**.
NEWBERY JUV PZ7.T21723 Ro 1976
Yep, Laurence. **The Rainbow People**. JUV PZ8.1.Y37 Rai 1989

13 and up

Adoff, Arnold, editor. **I Am the Darker Brother: An Anthology of Modern Poems by
African Americans**. JUV PS591.N4 A65
Alvarez, Julia. **Before We Were Free**. OTHER AWARDS JUV PZ7.A48 Be 2002
Bruchac, Joseph. **The Heart of a Chief**. JUV PZ7.B82816 He 1998
Cofer, Judith Ortiz. **An Island Like You: Stories of the Barrio**. OTHER AWARDS JUV
PZ7.O765 Is 1995
Flake, Sharon G. **The Skin I'm In**. OTHER AWARDS JUV PZ7.F59816 Sk 1998
Gaskins, Pearl Fuyo, editor. **What Are You? Voices of Mixed-Race Young People**.
JUV E184.A1 W385 1999
Hamilton, Virginia. **Sweet Whispers, Brother Rush**. NEWBERY JUV PZ7.H1828 Sw
1982
Herrera, Juan Felipe. **CrashBoomLove: A Novel in Verse**. JUV PZ7.H432135 Cr 1999
Hidier, Tanuja Desai. **Born Confused**. JUV PZ7.D44885 Bo 2002
Jiang, Ji-Li. **Red Scarf Girl: A Memoir of the Cultural Revolution**.
JUV DS778.7.J53 1997
Johnson, Angela. **The First Part Last**. OTHER AWARDS JUV PZ7.J629 Fi 2003
Kadohata, Cynthia. **Kira-Kira**. NEWBERY JUV PZ7.K1166 Ki 2004
Myers, Walter Dean. **Monster**. OTHER AWARDS JUV PZ7.M992 Mon 1999
Myers, Walter Dean. **Now Is Your Time! The African-American Struggle for Freedom**.
OTHER AWARD JUV E185.M96 1991
Na, An. **A Step From Heaven**. OTHER AWARDS JUV PZ7.N1243 St 2001
Nelson, Marilyn. **A Wreath for Emmett Till**. Illustrated by Philippe Lardy. JUV
PS3573.A4795 W73 2005
Osa, Nancy. **Cuba 15**. JUV PZ7.O785 Cu 2003
Park, Linda Sue. **When My Name Was Keoko: A Novel of Korea in World War II**.
JUV PZ7.P22115 Wh 2002
Rappaport, Doreen. **The Flight of Red Bird: The Life of Zitkala-Sa**.
BIO E99.Y25 Z55 1999
Sheth, Kashmira. **Blue Jasmine**. JUV PZ7.S5543 BI 2004
Soto, Gary. **Baseball in April and Other Stories**. JUV PZ7.S7242 Bas 1990
Woodson, Jacqueline. **I Hadn't Meant to Tell You This**. JUV PZ7.W868 laad 2006

Woodson, Jacqueline. **If You Come Softly**. JUV PZ7.W868 If 1998
Yang, Gene Luen. **American Born Chinese**.
Graphic Novels JUV PN6727.Y273 A5 2006

Part 3. Non- print resources for ESL students

Audio and visual materials for youth are recommended to provide balanced accrual of English language skills among ESL students. All of Goldstein Library's media materials are housed in the Media section located at the front of the Alcove.

Key resources

- YALSA (n.d.). **ALA Amazing Audiobooks for Young Adults**. Retrieved July 26, 2010 from <http://www.ala.org/ala/mgrps/divs/yalsa/booklistsawards/amazingaudiobooks/audiobooks.cfm>
- YALSA (n.d.). **ALA Fabulous Films for Young Adults**. Retrieved July 26, 2010 from <http://www.ala.org/ala/mgrps/divs/yalsa/booklistsawards/fabfilms/fabfilms.cfm>
- **International Children's Digital Library** <http://www.icdlbooks.org/>

- **Selected Goldstein Media Materials**

Lowry, Lois. **The giver [sound recording]** MEDIA JUV PZ7.L9673 Gi 2000

Gerstein, Mordicai. **The man who walked between the towers [videorecording]**

MEDIA JUV GV551.G47 2005

So you want to be president? [Videorecording]. presented by Weston Woods.

MEDIA JUV E176.1.S699 2003

Krull, Kathleen. **Harvesting hope: the story of Cesar Chavez [sound recording]**.

MEDIA JUV HD6509.C48 K78 2004

Brown, Marc. **Arthur's teacher trouble [interactive multimedia]**.

MEDIA EASY PZ7.B81618 ARR 1987

Dr. Seuss. **The cat in the hat [interactive multimedia]**. MEDIA JUV PS3513.E2 C38 1998

Best loved stories told at the National Storytelling Festival [sound recording].

MEDIA PROF GR105.B478 1991

E.B. White, **Charlotte's web [sound recording]**. MEDIA JUV PS3545.H5187 C48 2002

The Ireena Wicker storytime collection

The princess who could not dance. MEDIA JUV PZ7.I64 Pr 1973

Paul Revere's ride MEDIA JUV PZ7.I64 Pa 1973

Mrs. Easter bunny in mother gooseland MEDIA JUV PZ7.I64 Mr 1973

Sabriel [Sound recording] MEDIA JUV PZ7.N647 Sab 2002

Peter Sis' Eskimo Welzl [Software]. MEDIA JUV PZ7.S6219 Pe 1997

J.K.Rowling Harry Potter Sound Recording Series

Harry Potter and the Chamber of Secrets. MEDIA JUV PZ7.R79835 Har 1999

Harry Potter and the Deathly Hallows. MEDIA JUV PZ7.R79835 Hajd 2007

Harry Potter and the Goblet of Fire. MEDIA JUV PZ7.R79835 Has 2000

Harry Potter and the Half-Blood Prince. MEDIA JUV PZ7.R79835 Hash 2005

Harry Potter and the Order of the Phoenix. MEDIA JUV PZ7.R79835 Hasr 2003

Harry Potter and the Prisoner of Azkaban. MEDIA JUV PZ7.R79835 Hat 2000

Harry Potter and the Sorcerer's Stone. MEDIA JUV PZ7.R79835 Har 1999b